

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, tome siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones a las personas, observando lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el calentador.
2. Si el radiador tiene una cinta de polietileno que se usa como manija para trasladarlo, quítalo antes de conectar el aparato a un tomacorriente.
3. Este calentador se calienta durante el uso. Para evitar quemaduras, procure no tocar superficies calientes con la piel sin protección. Use la manija para desplazar este calentador. Mantenga el material combustible, tal como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas y cortinas, a una distancia de al menos 90 cm (3 ft.) de la parte frontal y superior del aparato, así como de los costados y de la parte trasera del radiador.
4. La precaución extrema es necesaria cuando cualquier calentador es usado por o cerca de niños o inválidos y siempre que el calentador sea dejado(abandonado) manejando y desatendido.
5. Siempre desconecte el calentador cuando no lo esté usando.
6. Controle que el aparato y el cable de alimentación no hayan sufrido daños durante el transporte.
7. **No haga funcionar ningún calentador con el cable o enchufe averiado o si éste funcionara mal, por haberse caído o averiado en algún modo. Si el calentador pierde aceite, no lo use y póngase en contacto con el centro de servicio técnico indicado en el folleto de instrucciones. Lleve el calentador a un centro de servicio de asistencia autorizado para que lo examinen, para los ajustes eléctricos o mecánicos o para su reparación.**
8. No use el aparato a la intemperie. Para uso domestico solamente.
9. El calentador no se debe de usar en baños, lavaderos y otros locales similares. Nunca coloque el calentador en donde se pueda caer en la bañera o en cualquier otro recipiente con agua.
10. **No pase el cable por debajo de la alfombra. No cubra el cable con tapetes, alfombras o similares. No haga la cuerda de ruta bajo muebles o aplicaciones. Ponga el cable lejos de zonas transitadas y donde no pueda provocar tropezones.**
11. Para desconectar el calentador, apague los mandos y luego desenchúfelo.
12. Conecte el aparato solamente en tomacorrientes debidamente polarizados.
13. No introduzca ni permita que entre ningún objeto extraño en la ventilación o salida de aire, porque esto puede causar una descarga eléctrica, incendio o avería del calentador.
14. Para evitar incendios, no cubra las entradas o salidas de aire de ninguna manera.
No use el calentador sobre superficies blandas, como una cama, en donde las aberturas se podrían bloquear.
15. **Un calentador tiene adentro partes calientes o que causan chispas. No lo use en zonas donde se use o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.**
16. Use este calentador sólo como se indica en este folleto. Todo otro uso que no sea aquel recomendado por el fabricante puede causar incendios, descarga eléctrica o lesiones a las personas.
17. Para prevenir una sobrecarga de corriente y que se quemen los fusibles, verifique que no haya otros aparatos conectados en el mismo tomacorriente

- o en otro tomacorriente conectado en el mismo circuito.
18. Es normal que el enchufe y el cable de alimentación del aparato se sientan calientes al tacto. Sin embargo, si el enchufe o el cable están calientes o se deforman, puede ser debido a un tomacorriente gastado. Los tomacorrientes o enchufes gastados se deben sustituir antes de seguir utilizando el radiador. Si se conecta un aparato en un tomacorriente deteriorado, el cable de alimentación podría llegar a provocar un incendio.
 19. Siempre tape calentadores directamente en una salida/receptáculo de la pared. Nunca emplee con una cuerda de extensión o llave de poder trasladable (tira de salida/poder).
 20. Controle que el enchufe esté bien conectado y que el tomacorriente sea adecuado. Recuerde que los tomacorrientes se deterioran con el tiempo y el uso continuo. Controle periódicamente si el enchufe muestra signos de recalentamiento o deformación. En tal caso, no utilice el tomacorriente y llame inmediatamente a un electricista.
 21. Controle que entre un elemento y otro del aparato no hayan quedado residuos de poliestireno u otras materiales de embalaje. Podría ser necesario pasar el aspirador sobre el aparato.
 22. **Al encender el aparato por primera vez, déjelo funcionar durante alrededor de dos horas a la potencia máxima, para eliminar el olor desagradable. Ventile muy bien el local donde se encuentra el aparato durante tal operación. Es normal que el radiador produzca ligeros crujidos cuando usted lo encienda por primera vez.**
 23. **IMPORTANTE:** no cubrir en ningún caso el aparato durante el funcionamiento, ya que esto puede provocar recalentamientos peligrosos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Únicamente para uso doméstico

COMO USAR SU CALENTADOR

SISTEMA "EASY WHEEL"

Vuelva el radiador, apoyándolo sobre una alfombra o sobre otra superficie blanda para no arruinar la pintura. Gire hacia afuera los soportes de las ruedas hasta el fin de carrera (fig. 1). Coloque el radiador en posición vertical.

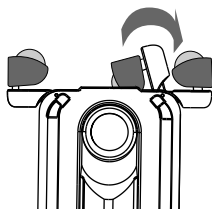


fig. 1

UBICACIÓN

Ponga el calentador en el piso abajo de la ventana más fría del cuarto o en cualquier lugar en donde usted guste. Su calentador reducirá el efecto de corrientes de aire frío. El aparato no debe estar colocado inmediatamente bajo una toma de corriente fija. No utilizar este radiador en habitaciones que tengan una superficie menor de 4 m².

CONEXION

El calentador debe ser conectado apropiadamente a una toma de salida polarizada a 110/120 V de A/C en perfectas condiciones de trabajo. Mantenga alejados vestidos o sábanas, muebles y materiales inflamables de la toma de salida donde el calentador ha sido conectado.

Este aparato está equipado con una clavija polarizada de corriente alterna (una clavija que tiene una patilla más larga que otra). Esta clavija no podrá ser insertada en el enchufe más que en una sola posición. Esto es una medida de seguridad. Si usted no puede insertar hasta el fondo la clavija en el enchufe, pruebe invirtiendo la clavija. Si la clavija continua sin adaptarse correctamente al enchufe, avise a un electricista cualificado para reemplazar el enchufe anticuado. No considere vano el esfuerzo de mejoramiento de la seguridad que representa la clavija polarizada.

FUNCIONAMIENTO Y USO

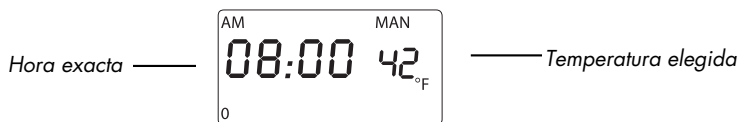
1) REGULACIÓN RELOJ

Regule el temporizador en la hora exacta efectuando las siguientes operaciones:

- Pulse la tecla "h" hasta ver la hora exacta en la pantalla, a continuación suelte la tecla (fig. 2).
- Pulse la tecla "min" para programar los minutos exactos que aparecen en la pantalla, a continuación suelte la tecla (fig. 2).

Durante la regulación de la hora exacta, las indicaciones aparecen en la pantalla intermitentemente.

Cuando finaliza la regulación, la intermitencia sigue durante unos segundos, luego se fija en la hora exacta y el reloj empieza a funcionar. Para poner en hora el reloj, pulse la tecla "h" o "min" al menos durante 5 segundos para dar el asenso a la modificación, después siga las indicaciones anteriormente descritas para corregir horas y minutos.



2) FUNCIONAMIENTO MANUAL

Pulsar siempre el botón "ON MODE" para hacer funcionar el aparato en modo "manual". Para programar la potencia elegida seguir este procedimiento: pulsar por primera vez el botón "ON MODE", pulsarlo otra vez o varias veces en los 5 segundos sucesivos para seleccionar las potencias en el siguiente orden:

Potencia máxima

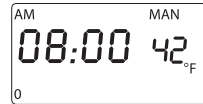


Potencia media

Potencia mínima

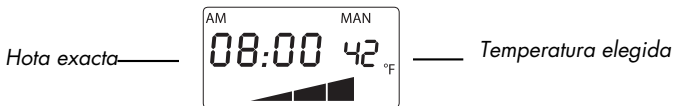


Apagado



Si ha elegido hacer funcionar el aparato con la potencia máxima, regule la temperatura de confort deseada entre los 42 y 95 °F (5 - 35°C) con las teclas "⌚ +" y "⌚ -".

Pulsando una sola vez las teclas "⌚ +" o "⌚ -" la temperatura elegida (visualizada a la derecha de la hora) aumenta o disminuye de 1°F. Si mantiene presionadas las teclas "hour" y "min" puede efectuar una regulación rápida de la temperatura.



DISPOSITIVO DE CONTROL ELECTRÓNICO

El aparato está equipado con un dispositivo de control electrónico (ECC) para poder seleccionar la potencia ideal de mantenimiento de la temperatura programada.

Si ha elegido una temperatura que supera la temperatura real de la habitación, el aparato se pone en marcha automáticamente y la habitación alcanza rápidamente la temperatura seleccionada, manteniéndola constante y modulando la potencia entre potencia máx., media, mín y apagado a medida que se aproxima a la temperatura de confort elegida.

Si ha elegido con la tecla "ON MODE" la potencia media, el aparato modula entre la potencia media, mínima y apagado para mantener la temperatura programada.

PROGRAMACIÓN DE LA FUNCIÓN ANTICONGELACIÓN

Presione el botón "ON MODE"; se recomienda seleccionar el nivel máximo de potencia. Programe la temperatura a 42°F (5°C) con el botón "-".

Con esta programación el aparato se enciende automáticamente únicamente cuando la temperatura de la habitación está por debajo de 42°F (5°C) a modo de impedir la congelación, reduciendo al mínimo el consumo energético.

NOTA. No se garantiza la activación de esta función ante la eventualidad de interrupciones de la alimentación eléctrica con duración superior a dos minutos.

PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR ELECTRÓNICO

El temporizador permite efectuar dos programaciones a lo largo de un período de 24 horas. Para programar el temporizador:

Al presionar la tecla del Temporizador **A**, accederá al programa y verá las siguientes informaciones:

El mensaje intermitente "--.--".

El mensaje "ON" en la parte inferior izquierda (programación de la hora de encendido).

El símbolo "A" en la derecha indica que se está programando el primer programa.

Para programar la hora de encendido, presione la tecla "h" para programar la hora y la tecla "min" para programar los minutos. A continuación, confirme la hora de encendido presionando de nuevo la tecla del Temporizador "A". En la pantalla aparecen los mensajes "OFF" y "12:00".

Programa la hora a la que quiere que el aparato se apague con la tecla "h" y la tecla "min". A continuación, confirme la hora de apagado presionando de nuevo la tecla del Temporizador "A". Entonces, la palabra "AUTO" aparece en la parte superior de la pantalla y el piloto "☉" se enciende para indicar que el aparato está listo para funcionar a la hora programada manteniendo la temperatura elegida (fig. 2).

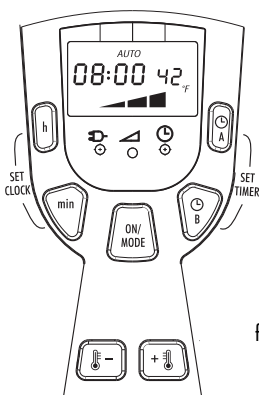


fig. 2

Para efectuar la programación **B**, presione la tecla Temporizador "B" y siga el mismo procedimiento descrito para el programa **A**.

Para programar la temperatura deseada, utilice las teclas "🌡️ +" o "🌡️ -", siguiendo las indicaciones anteriores. Programado de esta forma, el radiador se encenderá automáticamente a la hora programada durante el período de tiempo seleccionado y mantendrá automáticamente la temperatura elegida. Para borrar un programa, presione una vez las teclas del Temporizador **A** o **B** y a continuación presione la tecla de la hora hasta que aparezca "--.--" en la pantalla (fig. 3).



fig. 3

TEMPORIZADOR OVERRIDE

Si desea hacer funcionar el aparato sin programación (temporizador excluido) pulse la tecla "ON MODE" (fig. 2) la lámpara piloto "☼" amarillo se apagará.

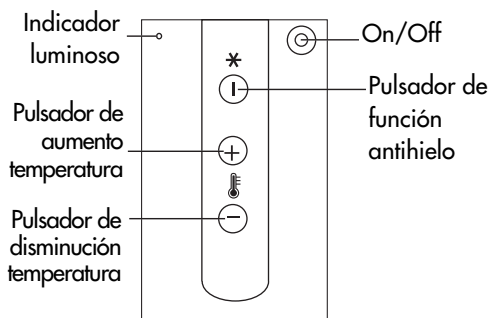
IMPORTANTE:

Si la corriente permanece cortada durante más de 2 minutos, el aparato no se pone en marcha de nuevo. En la pantalla aparecen las cifras de la hora parpadeando. Para ponerlo en marcha de nuevo, repita el procedimiento anteriormente descrito.

MODELOS CON CONTROL REMOTO

El aparato puede ser totalmente controlado por medio del control remoto. Se requieren dos baterías AAA 1.5V (incluidas):

- remover la tapa localizada en la parte posterior del control remoto;
- introducir las dos baterías AAA 1.5V posicionandolas correctamente (ver las instrucciones en el compartimiento de las baterías);
- reponer la tapa.



Funcionamiento del mando a distancia

Presionando el pulsador de función antihielo, el radiador programa la temperatura para 42°F (5°C) y se encenderá de forma automática únicamente si la temperatura ambiente desciende por debajo de los 42°F (5°C), impidiendo la congelación con un mínimo gasto de energía. El indicador luminoso "☼" en el panel de mandos parpadeará. Presione el pulsador de aumento/disminución de temperatura (+/-) para regular la temperatura entre los 42°F (5°C) y 95°F (35°C). El pulsador "OFF" apaga el aparato. Cada vez que presione un pulsador, el aparato confirma la selección con un beep y se enciende el indicador luminoso en el mando a distancia.

IMPORTANTE

Para conservar las programaciones programadas, el aparato debe estar enchufado a una toma de corriente. Si el aparato permaneciese sin suministro de electricidad durante más de 2 minutos (ej.: desenchufado de la toma o corte de corriente) los programas programados se perderían y el aparato no funcionaría de nuevo hasta que fuese reprogramado.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

Un dispositivo de seguridad interrumpe el funcionamiento del aparato si se produce un recalentamiento accidental. Para restablecer el funcionamiento, dirigirse al Servicio Post-Venta para sustituir el dispositivo.

Con el dispositivo activado, el aparato no calienta mas y el visor funciona correctamente.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Desconecte el cordón eléctrico y permita que se enfrie el radiador. Limpie el radiador con un trapo suave y húmedo, no use detergentes ni cosas que lo puedan rayar. Si el radiador no se usa por un período de tiempo manténgalo en un lugar seco. Este aparato se ha fabricado para brindar muchos años de servicio sin problemas. En caso de mal funcionamiento ó de duda, no intente arreglar (reparar) el radiador por si mismo. Dirigirse al Servicio Post-Venta más cercano (ver la lista de Servicios Post-Venta adjunto).

NOTA: Tras realizar las pruebas correspondientes se encontró que este equipo cumple con los límites establecidos para considerarse un dispositivo digital de la Clase B, en aplicación a lo dispuesto por la Parte 15 de las reglas del FCC. Estos límites están establecidos para proporcionar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia nociva a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación específica en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Oriente o reubique la antena receptora.
 - Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
 - Conecte el equipo a un tomacorriente conectado a un circuito diferente al que está conectado el receptor.
 - Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio y televisión experimentado
- Las modificaciones no aprobadas por la entidad responsable del cumplimiento a las normas puede anular el derecho del usuario a operar el equipo.



Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

GARANTÍA

DESCRIPCIÓN Y MODELO: RADIADORES ELÉCTRICOS DE ACEITE: EW7507EB/EW7507EBL

Garantizamos todo producto DE'LONGHI por defectos de fabricación, material y mano de obra. Nuestra obligación dentro de ésta garantía es proporcionar gratuitamente las refacciones y el servicio durante un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía se aplicará únicamente si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones anexas del fabricante y con un circuito de corriente alterna (ca). Esta garantía reemplaza a cualquier otra garantía y acuerdo, expreso o implícito y a todas las demás obligaciones o responsabilidades de nuestra parte. No autorizamos a ninguna otra persona o compañía a asumir nuestras responsabilidades relacionadas con la venta y el uso de nuestro producto. Esta garantía no implica ninguna responsabilidad de parte nuestra en relación con la venta o el uso de nuestro producto.

Esta garantía no se hará válida en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Para hacer efectiva la garantía o si se necesitan reparaciones o refacciones, componentes, combustibles y accesorios llame, con su garantía sellada por el establecimiento, al Centro Nacional de Servicio para proporcionarle una cuenta de mensajería con la cual deberá remitir el producto y garantía. Los gastos que se deriven del cumplimiento de la presente garantía deberán ser absorbidos por el Centro Nacional de Servicio De'Longhi.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos:

Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghiusa.com

Para todos los accesorios, piezas de repuesto o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-800-865-6330.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com <<http://www.delonghi.com/>>.

Residentes de México: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 01-800-711-88-05 (lada sin costo) / 56-62-53-68 y 69 (D.F.) o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com <<http://www.delonghi.com/>>.

Centro Nacional de Servicio:
FIDUCIA ITALIANA S.A DE C.V

Erasmus Castellanos Quinto
Calle B Manzana II #29
Col. Educación
C.P. 04400

Deleg. Coyoacán - Mexico D.F.
Lada sin costo: 1800 711 8805

FECHA DE COMPRA



Esta garantía cubre todos los productos con las marcas De'Longhi o Kenwood.

Garantía limitada (para los Estados Unidos solamente)

Alcance de la garantía

Cada artefacto tiene garantía por defectos de materiales y de fabricación. Bajo los términos de esta garantía limitada, nuestra obligación se limita a la reparación de partes o componentes (a excepción de partes dañadas durante el transporte) en nuestra fábrica o en un centro autorizado de servicio. Al devolver un producto para cambio o reparación, todos los costos de envío deben ser pagados por el propietario del mismo. El producto nuevo o reparado será devuelto con los gastos de envío pagados por la compañía. Esta garantía es válida únicamente si el artefacto se utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante (incluidas con el artefacto) y alimentada eléctricamente con corriente alterna (CA).

Duración de la garantía

Esta garantía es válida por un (1) año a partir de la fecha de compra que figura en el recibo o factura de venta de la unidad, y sólo el comprador original tiene derecho a hacer uso de la garantía.

Exclusiones de la garantía

La garantía no cubre defectos ni daños que fueran consecuencia de reparaciones o modificaciones efectuadas al artefacto por personal ajeno a nuestra fábrica o a centros autorizados de servicio, ni cubre fallas o daños causados por maltrato, uso indebido, negligencia o accidentes. Esta garantía tampoco reconocerá reclamos efectuados por perjuicios directos ni indirectos emergentes del uso del producto, ni perjuicios o daños resultantes del uso del producto en incumplimiento de los términos y condiciones que hacen válida la garantía. En algunos estados no se permiten exclusiones ni limitaciones de los perjuicios reconocidos por una garantía, por lo cual las limitaciones mencionadas podrían ser no válidas en su caso particular.

Obtención de servicios de garantía

Si las reparaciones son necesarias, vea la información de contacto que aparece a continuación:

Residentes de los Estados Unidos: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-800-322-3848 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghiusa.com. Para todos los accesorios, piezas de reemplazo o de reemplazo, por favor contactar a nuestra división de piezas, al 1-800-865-6330.

Residentes de Canadá: Por favor contactar a nuestra línea telefónica gratuita, al 1-888-335-6644 o ingrese a nuestro sitio en el Internet www.delonghi.com <<http://www.delonghi.com/>>.

Residentes de México: Refiera por favor a la garantía limitada para México.

Por favor vea la página trasera donde encontrará las direcciones de De'Longhi.

La garantía explicada anteriormente se ofrece en reemplazo de cualquier otra garantía, sea expresa u ofrecida de cualquier otra manera, y toda garantía implícita del producto estará limitada al periodo de duración mencionado anteriormente. Esta limitación queda anulada y es reemplazada por otros términos si el usuario decide obtener una garantía prolongada de De'Longhi. En algunos estados no se permiten limitaciones del periodo de garantía implícita, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no ser válidas en su caso particular. De'Longhi no autoriza a ninguna otra persona ni compañía a ofrecer ningún tipo de garantía ni responsabilidad con respecto al uso o a los términos de venta de sus artefactos.

Leyes estatales/provinciales

Esta garantía le confiere derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.



De'Longhi America Inc.
250 Pehle Avenue, Suite 405
Saddle Brook, NJ 07663
1-800-322-3848

De'Longhi Canada, Inc.
6150 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario
L5R 4E1 Canada
1-888-335-6644

FIDUCIA ITALIANA S.A DE C.V
Erasmus Castellanos Quinto
Calle B Manzana II #29
Col. Educación
C.P. 04400
Deleg. Coyoacán – Mexico D.F.
Lada sin costo: 1800 711 8805

www.delonghi.com

Printed in China